



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 8.10.2007  
COM(2007) 578 τελικό

**ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

**σύμφωνα με το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού  
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις  
μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς**

{COM(2007)572}

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1.	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΤΥΧΕΣ .....	4
1.1.	Εισαγωγή.....	4
1.2.	Ιστορικό.....	5
1.3.	Νομοθεσία της ΕΚ όσον αφορά τις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς – σύντομη περιγραφή του υπάρχοντος συστήματος .....	6
1.3.1.	Γενικές διατάξεις.....	6
1.3.2.	<b>Λύσσα</b> .....	6
1.3.2.1.	Είσοδος στα κράτη μέλη πλην των ΗΒ, Μάλτας, Ιρλανδίας και Σουηδίας.....	6
1.3.2.2.	Είσοδος στο ΗΒ, τη Μάλτα, την Ιρλανδία και τη Σουηδία .....	6
1.3.3.	Εχινοκοκκίαση .....	7
1.3.3.1.	Είσοδος στο ΗΒ και την Ιρλανδία (πλην ζώων συντροφιάς που προέρχονται από το ΗΒ ή την Ιρλανδία).....	7
1.3.3.2.	Κανόνες που εφαρμόζονται για την είσοδο στη Σουηδία, τη Φινλανδία και τη Μάλτα: .....	7
1.3.4.	Κρότωνες.....	8
1.3.4.1.	Είσοδος στο ΗΒ και την Ιρλανδία (πλην ζώων που προέρχονται από το ΗΒ ή την Ιρλανδία).....	8
1.3.4.2.	Είσοδος στη Μάλτα .....	8
2.	αποτελεσματα της διαβουλευσης των κρατων μελων σχετικα με την πειρα που αποκτηθηκε εως σημερα από την εφαρμογη των αρθρων 6, 8 και 16 του κανονισμου .....	8
2.1.	Εισαγωγή.....	8
2.2.	Τα ζητήματα που προσδιορίστηκαν.....	9
2.2.1.	Σχόλια των κρατών μελών πλην των ΗΒ, Ιρλανδίας, Σουηδίας, Φινλανδίας και Μάλτας.....	9
2.2.2.	Σχόλια από κράτη μέλη τα οποία έχουν διατηρήσει τις εθνικές τους απαιτήσεις .....	9
3.	επιστημονικες εκθεσεις της EFSA- συμπερασματα.....	10
3.1.	Ο κίνδυνος εισαγωγής λύσσας στο ΗΒ, την Ιρλανδία, τη Σουηδία, τη Μάλτα ως αποτέλεσμα κατάργησης της ορολογικής δοκιμής για τη μέτρηση προστατευτικών αντισωμάτων ως προς τη λύσσα .....	10
3.1.1.	Όροι εντολής και μέθοδος.....	10
3.1.2.	Κύρια στοιχεία των συμπερασμάτων της EFSA.....	10

3.2.	Κίνδυνος εισαγωγής του <i>Echinococcus</i> στο ΗΒ, την Ιρλανδία, τη Σουηδία, τη Μάλτα και τη Φινλανδία ως συνέπεια κατάργησης των εθνικών κανόνων.....	11
3.2.1.	Όροι εντολής και μέθοδος.....	11
3.2.2.	Κύρια στοιχεία της γνώμης.....	12
3.3.	Εκτίμηση του κινδύνου εισαγωγής κροτώνων στο ΗΒ, την Ιρλανδία και τη Μάλτα ως συνέπεια της κατάργησης των εθνικών κανόνων .....	13
3.3.1.	Όροι εντολής και μέθοδος.....	13
3.3.2.	Κύρια στοιχεία της γνώμης.....	13
4.	γενικά συμπερασμαΤΑ .....	14
4.1.	Συμπεράσματα της Επιτροπής από τη διαβούλευση των κρατών μελών .....	14
4.2.	Συμπεράσματα της Επιτροπής από τις γνώμες της EFSA .....	15
4.2.1.	<b>Λύσσα</b> .....	15
4.2.2.	Εχινοκοκκίαση .....	15
4.2.3.	Κρότωνες.....	15
4.3.	Διαθέσιμες επιλογές .....	16
4.4.	Επόμενα βήματα .....	17
5.	παραρτηματα.....	17

## ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

σύμφωνα με το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς

### 1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΤΥΧΕΣ

#### 1.1. Εισαγωγή

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003<sup>1</sup> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου («ο κανονισμός») δημοσιεύθηκε στις 13 Ιουνίου 2003 και άρχισε να ισχύει στις 3 Ιουλίου 2003.

Ο κανονισμός εναρμονίζει τους κανόνες για τις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς από το ένα κράτος μέλος στο άλλο ή από τρίτες χώρες στην ΕΕ έτσι ώστε να διευκολυνθεί το ταξίδι των ζώων συντροφιάς.

Επιτρέπει ωστόσο στην Ιρλανδία, τη Μάλτα, τη Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο («το ΗΒ») να διατηρήσουν, για μεταβατική περίοδο που τερματίζεται στις 3 Ιουλίου 2008, τις εθνικές τους απαιτήσεις σχετικά με τη λύσσα για την είσοδο των ζώων συντροφιάς και, στη Φινλανδία, την εθνική της απαίτηση για αντιπαρασιτική αγωγή πριν από την είσοδο, καθώς οι απαιτήσεις αυτές ίσχυαν κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού.

Σύμφωνα με το άρθρο 23 του κανονισμού, η Επιτροπή υποχρεούται να υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, πριν από την 1η Φεβρουαρίου 2007, έκθεση σχετικά με την ανάγκη να διατηρηθεί η ορολογική δοκιμή καθώς και κατάλληλες προτάσεις για τον καθορισμό του συστήματος που πρέπει να εφαρμοστεί στο τέλος της μεταβατικής περιόδου για τη μετακίνηση από το ένα κράτος μέλος στο άλλο (άρθρο 6), την είσοδο από τρίτες χώρες (άρθρο 8) και την αντιπαρασιτική αγωγή πριν από την είσοδο (άρθρο 16).

Η έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο βασίζεται στην πείρα που αποκτήθηκε έως σήμερα από την εφαρμογή των εν λόγω άρθρων και σε ανάλυση του κινδύνου ύστερα από τη λήψη της επιστημονικής γνώμης της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA).

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 146 της 13.6.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1467/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 274 της 5.10.2006, σ. 3).

## 1.2. Ιστορικό

Η εκτίμηση του κινδύνου εισαγωγής της λύσσας της EFSA στο ΗΒ, την Ιρλανδία, τη Σουηδία και τη Μάλτα ως συνέπεια της κατάργησης της ορολογικής δοκιμής για τη μέτρηση των προστατευτικών αντισωμάτων στη λύσσα δημοσιεύθηκε στις 28 Φεβρουαρίου 2007<sup>2</sup>.

Όσον αφορά την εχينوκοκκίαση και τους κρότωνες (τσιμπούρια) και σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού, ζητήθηκε από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη να υποβάλουν έκθεση σχετικά με την κατάστασή τους όσον αφορά τις εν λόγω νόσους, αιτιολογώντας την αναγκαιότητα ύπαρξης συμπληρωματικών εγγυήσεων για την πρόληψη της εισαγωγής της νόσου.

Η Φινλανδία έστειλε την έκθεσή της στις 25 Φεβρουαρίου 2004, επικαιροποιώντας την στις 1 Δεκεμβρίου 2006, η Σουηδία στις 22 Νοεμβρίου 2006, η Ιρλανδία στις 7 Δεκεμβρίου 2006 και το ΗΒ στις 11 Δεκεμβρίου 2006. Έως σήμερα δεν έχει ληφθεί έκθεση από τη Μάλτα.

Η εκτίμηση του κινδύνου εισαγωγής εχينوκοκκίασης στο ΗΒ, την Ιρλανδία, τη Σουηδία, τη Μάλτα και τη Φινλανδία ως συνέπεια της κατάργησης των εθνικών κανόνων, που εκτόνησε η EFSA, εγκρίθηκε στις 18 Ιανουαρίου 2007<sup>3</sup>.

Η εκτίμηση του κινδύνου εισαγωγής κροτώνων στο ΗΒ, τη Δημοκρατία της Ιρλανδίας και τη Μάλτα ως συνέπεια της κατάργησης των εθνικών κανόνων, που εκτόνησε η EFSA, εγκρίθηκε στις 8 Μαρτίου 2007<sup>4</sup>.

Καθώς ορισμένες πτυχές αυτών των δύο εντολών σχετικά με τον κίνδυνο εισαγωγής «λύσσας» και «εχينوκοκκίασης» αφορούν ζητήματα τα οποία εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της επιτροπής φαρμάκων για κτηνιατρική χρήση (CVMP), όπως η αποτελεσματικότητα του αντιλυσσικού εμβολιασμού ζώων συντροφιάς ή οι πληροφορίες για τα φάρμακα και η επιστημονική βάση για τη σύσταση συστημάτων αγωγής, η EFSA ζήτησε επίσημα τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων (EMEA).

Επιπλέον, με σκοπό την εκτόνηση ολοκληρωμένης έκθεσης, η Επιτροπή, στις 20 Οκτωβρίου 2006, ζήτησε από τα κράτη μέλη να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με την πείρα που αποκτήθηκε από την εφαρμογή των άρθρων 6, 8 και 16 του κανονισμού.

---

<sup>2</sup> [http://www.efsa.europa.eu/etc/medialib/efsa/science/ahaw/ahaw\\_opinions/ej436\\_rabies.Par.0001.File.dat/ahaw\\_op\\_ej436\\_rabies\\_en.pdf](http://www.efsa.europa.eu/etc/medialib/efsa/science/ahaw/ahaw_opinions/ej436_rabies.Par.0001.File.dat/ahaw_op_ej436_rabies_en.pdf)

<sup>3</sup> [http://www.efsa.europa.eu/en/science/ahaw/ahaw\\_opinions/ej441\\_echinococcus.html](http://www.efsa.europa.eu/en/science/ahaw/ahaw_opinions/ej441_echinococcus.html)

<sup>4</sup> [http://www.efsa.europa.eu/en/science/ahaw/ahaw\\_opinions/ej469\\_ticks.Par.001.File.dat/ahaw\\_op\\_ej469\\_ticks\\_en.pdf](http://www.efsa.europa.eu/en/science/ahaw/ahaw_opinions/ej469_ticks.Par.001.File.dat/ahaw_op_ej469_ticks_en.pdf)

### 1.3. Νομοθεσία της ΕΚ όσον αφορά τις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς – σύντομη περιγραφή του υπάρχοντος συστήματος

#### 1.3.1. Γενικές διατάξεις

Ο κανονισμός θέσπισε το διαβατήριο ζώων συντροφιάς για γάτες, σκύλους και κουνάβια όταν μετακινούνται από ένα κράτος μέλος σε κάποιο άλλο, το οποίο αποδεικνύει ότι το ζώο έχει εμβολιαστεί κατά της λύσσας. Ένα ηλεκτρονικό μικροκύκλωμα (πομποδέκτης) – που θα εισαχθεί σταδιακά στα κράτη μέλη – επιτρέπει την εύκολη ταυτοποίηση των ζώων, συνδέοντας το διαβατήριο με το ζώο συντροφιάς. Κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου 8 ετών (η οποία λήγει το 2011), επιτρέπεται επίσης η δερματοστιξία ως τρόπος σήμανσης του ζώου εκτός από ορισμένα κράτη μέλη τα οποία ήδη απαιτούν τον πομποδέκτη ως τη μοναδική υποχρεωτική σήμανση.

Το διαβατήριο εκδίδεται από εξουσιοδοτημένο από την αρμόδια αρχή κτηνίατρο, ο οποίος πιστοποιεί τον ισχύοντα αντιλυσσικό εμβολιασμό που πραγματοποιήθηκε στο εν λόγω ζώο με αδρανοποιημένο εμβόλιο σύμφωνα με τις συστάσεις του παρασκευαστή του εμβολίου.

Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν τις μετακινήσεις γατών, σκύλων και κουναβιών ηλικίας κάτω των 3 μηνών και μη εμβολιασμένων (άρθρο 5 παράγραφος 2).

Ωστόσο, ο κανονισμός επιτρέπει στη Φινλανδία, την Ιρλανδία, τη Μάλτα, τη Σουηδία και το ΗΒ να διατηρήσουν μέτρα πριν από την είσοδο όπως η αντιπαρασιτική αγωγή και η εξέταση αίματος. Στη δεύτερη περίπτωση, πραγματοποιείται τιτλοδότηση των εξουδετερωτικών αντισωμάτων της λύσσας από εργαστήριο εγκεκριμένο από την AFSSA στο Nancy της Γαλλίας, το οποίο σύμφωνα με την απόφαση 2000/258/ΕΚ του Συμβουλίου ορίστηκε ως το ειδικό ινστιτούτο υπεύθυνο για τον καθορισμό των κριτηρίων τυποποίησης των ορολογικών δοκιμών ελέγχου της αποτελεσματικότητας των αντιλυσσικών εμβολίων.

#### 1.3.2. Λύσσα

##### 1.3.2.1. Είσοδος στα κράτη μέλη πλην των ΗΒ, Μάλτας, Ιρλανδίας και Σουηδίας

Από τα κράτη μέλη, ορισμένες ευρωπαϊκές (εκτός ΕΕ) και τρίτες χώρες με ευνοϊκή κατάσταση όσον αφορά τη λύσσα (που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ, μέρος Γ του κανονισμού): ισχύων αντιλυσσικός εμβολιασμός – **Άρθρο 5**.

Από τρίτες χώρες που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Γ του κανονισμού: επιπλέον του ισχύοντος αντιλυσσικού εμβολιασμού πρέπει να πραγματοποιείται τιτλοδότηση αντισωμάτων λύσσας πριν από τη μετακίνηση από εγκεκριμένο εργαστήριο επί δείγματος αίματος που ελήφθη τουλάχιστον 30 ημέρες μετά τον εμβολιασμό και 3 μήνες πριν από τη μετακίνηση - **Άρθρο 8**.

##### 1.3.2.2. Είσοδος στο ΗΒ, τη Μάλτα, την Ιρλανδία και τη Σουηδία

##### 1.3.2.2.1 Από κράτη μέλη εκτός των ΗΒ, Μάλτας, Ιρλανδίας και Σουηδίας και από τρίτες χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Γ του κανονισμού: η εθνική νομοθεσία απαιτεί, επιπλέον του ισχύοντος αντιλυσσικού εμβολιασμού, τιτλοδότηση

αντισωμάτων που πραγματοποιείται από εγκεκριμένο εργαστήριο έξι μήνες πριν από το ταξίδι στην περίπτωση των ΗΒ, Ιρλανδίας και Μάλτας και μεταξύ 4 και 12 μηνών μετά τον εμβολιασμό στην περίπτωση της Σουηδίας.

**1.3.2.2.2** Από τρίτες χώρες που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Γ του κανονισμού: τοποθέτηση σε εγκατάσταση απομόνωσης πριν από την είσοδο - **Άρθρο 8**.

**1.3.2.2.3** Για την είσοδο στη Μάλτα μόνον τα κράτη μέλη της ΕΕ-15 και η Κύπρος καθώς και ορισμένες απαλλαγμένες από λύσσα τρίτες χώρες απαριθμούνται ως χώρες που πληρούν τους όρους για το σύστημα ταξιδιού ζώων συντροφιάς, ενώ ζώα συντροφιάς άλλης προέλευσης πρέπει να υποβάλλονται σε υποχρεωτική απομόνωση.<sup>5</sup>

### 1.3.3. *Εχينوκοκκίαση*

Η εθνική νομοθεσία έχει καταστεί διαθέσιμη στο κοινό από τις αρμόδιες αρχές των πέντε σχετικών κρατών μελών.

1.3.3.1. Είσοδος στο ΗΒ και την Ιρλανδία (πλην ζώων συντροφιάς που προέρχονται από το ΗΒ ή την Ιρλανδία)

Σε κάθε περίπτωση, εντός 24 έως 48 ωρών πριν από τον έλεγχο των εισιτηρίων στην εγκεκριμένη εταιρεία μεταφορών, σκύλοι και γάτες που ταξιδεύουν ή επιστρέφουν στο ΗΒ<sup>6</sup> ή στην Ιρλανδία<sup>7</sup> πρέπει να υποβάλλονται σε αγωγή από κτηνίατρο κατά της ταινιάς *Echinococcus multilocularis* χορηγώντας, σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή, ένα προϊόν που να περιέχει *praziquantel*.

1.3.3.2. Κανόνες που εφαρμόζονται για την είσοδο στη Σουηδία, τη Φινλανδία και τη Μάλτα:

Η Σουηδία<sup>8</sup> απαιτεί αγωγή κατά της ταινιάς (*Echinococcus*) 1 έως 10 ημέρες πριν από την είσοδο στη χώρα. Η Φινλανδία<sup>9</sup> απαιτεί πιστοποιητικό που να έχει εκδοθεί από κτηνίατρο και το οποίο να αποδεικνύει ότι στο ζώο έχει δοθεί, όχι περισσότερο από 30 ημέρες πριν από την άφιξη, κατάλληλη δόση εγκεκριμένου φαρμάκου που να περιέχει *praziquantel*.

---

<sup>5</sup> <http://www.veterinary.gov.mt/page.asp?p=6107&l=1>

<sup>6</sup> <http://www.defra.gov.uk/animalh/quarantine/pets/procedures/support-info/treatment.htm>

<sup>7</sup> <http://www.agriculture.gov.ie/index.jsp?file=pets/travel.xml>

<sup>8</sup> <http://www.sjv.se/download/18.1adbfd10e558aac1580002148/Ny+broschyr+fr%C3%A5n+3+juli+2004+OVR76ENG.pdf>

<sup>9</sup> [http://www.evira.fi/portal/en/animals\\_and\\_health/import\\_and\\_export/dogs\\_cats\\_and\\_ferrets/import\\_from\\_eu\\_countries\\_and\\_norway/](http://www.evira.fi/portal/en/animals_and_health/import_and_export/dogs_cats_and_ferrets/import_from_eu_countries_and_norway/)

Το φάρμακο δεν απαιτείται για ζώα ηλικίας μικρότερης των τριών μηνών καθώς και για ζώα που εισάγονται απευθείας από τη Σουηδία, τη Νορβηγία (πλην του Svalbard), το ΗΒ ή την Ιρλανδία ή εάν το ζώο επιστρέφει στη Φινλανδία εντός 24 ωρών.

Η Μάλτα<sup>10</sup> απαιτεί πιστοποιημένη αγωγή με *praziquantel* εντός 24 έως 48 ωρών πριν από την αναχώρηση.

#### 1.3.4. Κρότωνες

Η εθνική νομοθεσία έχει καταστεί διαθέσιμη στο κοινό από τις αρμόδιες αρχές όλων των ενδιαφερόμενων κρατών μελών.

##### 1.3.4.1. Είσοδος στο ΗΒ και την Ιρλανδία (πλην ζώων που προέρχονται από το ΗΒ ή την Ιρλανδία)

Πριν από την είσοδο ή την επανείσοδο στο ΗΒ ή την Ιρλανδία, οι σκύλοι και οι γάτες πρέπει να υποβάλλονται σε αγωγή κατά κροτώνων από κτηνίατρο εντός 24 έως 48 ωρών πριν από τον έλεγχο των εισιτηρίων.

Η αγωγή κατά των κροτώνων πρέπει να συνίσταται σε κτηνιατρικό προϊόν το οποίο να έχει έγκριση κυκλοφορίας στην αγορά στη χώρα χρήσης και να του έχει χορηγηθεί άδεια για χρήση κατά των κροτώνων. Αντιπαρασιτικό περιλαίμιο κατά των κροτώνων δεν γίνεται αποδεκτό.

##### 1.3.4.2. Είσοδος στη Μάλτα

Η Μάλτα απαιτεί πιστοποιημένη αγωγή με *Fiprinol* εντός 24 έως 48 ωρών πριν από την έναρξη του ταξιδιού για τη Μάλτα.

## 2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΕΙΡΑ ΠΟΥ ΑΠΟΚΤΗΘΗΚΕ ΕΩΣ ΣΗΜΕΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΑΡΘΡΩΝ 6, 8 ΚΑΙ 16 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ

### 2.1. Εισαγωγή

Είκοσι συνολικά κράτη μέλη απάντησαν στο αίτημα της Επιτροπής για πληροφορίες σχετικά με το άρθρο 23 του κανονισμού, υποβάλλοντας είτε λεπτομερείς εκθέσεις βάσει εξωτερικών ερευνών είτε σύντομες δηλώσεις.

Ορισμένα κράτη μέλη χρησιμοποίησαν την απάντηση αυτή για να εκφράσουν ανησυχίες σχετικά με ζητήματα που δεν καλύπτονται από τη διαβούλευση (εμπορικές μετακινήσεις, ταυτοποίηση, ζώα ηλικίας μικρότερης των τριών μηνών και σειρά προετοιμασίας) οι οποίες πρέπει να εξεταστούν κατά τη διενέργεια της επικείμενης διαδικασίας αναθεώρησης ώστε να καθοριστεί το σύστημα που θα εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2008.

<sup>10</sup> <http://www.veterinary.gov.mt/page.asp?n=documentation&l=1>



## 2.2. Τα ζητήματα που προσδιορίστηκαν

Ενώ, γενικά, ο κανονισμός θεωρείται ότι αποτελεί βελτίωση σε σχέση με την προηγούμενη κατάσταση, οι διάφορες πρόσθετες απαιτήσεις που διατηρήθηκαν από το ΗΒ, την Ιρλανδία, τη Σουηδία, τη Φινλανδία και τη Μάλτα εξακολουθούν να προκαλούν σύγχυση και ταλαιπωρία στους ταξιδιώτες.

### 2.2.1. Σχόλια των κρατών μελών πλην των ΗΒ, Ιρλανδίας, Σουηδίας, Φινλανδίας και Μάλτας

Από τη διαβούλευση των κρατών μελών, μπορούν να εξαχθούν τα ακόλουθα ως κύριες ανησυχίες:

- αδικαιολόγητες διαφορές όσον αφορά τα μέτρα προστασίας μεταξύ κρατών μελών διαφορετικού ιστορικού προστασίας από τη λύσσα·
- οι μη θεμελιωμένες διαφορές όσον αφορά τις υγειονομικές απαιτήσεις και τις προθεσμίες για εμβολιασμό και τις αγωγές περιπλέκουν χωρίς λόγο το ταξίδι ζώων συντροφιάς και αυξάνουν το κόστος·
- τα διαφορετικά πρωτόκολλα εμβολιασμού περιπλέκουν τους κτηνιατρικούς ελέγχους·
- οι εναρμονισμένες απαιτήσεις έχουν αποτρέψει αποτελεσματικά την εισαγωγή λύσσας στην πλειονότητα των κρατών μελών.

### 2.2.2. Σχόλια από κράτη μέλη τα οποία έχουν διατηρήσει τις εθνικές τους απαιτήσεις

Ο κανονισμός είναι ευρέως αποδεκτός και θεωρείται επιτυχής εναλλακτική λύση ως προς την απομόνωση, καθώς έδωσε τη δυνατότητα σε κατόχους ζώων συντροφιάς να ταξιδεύουν με τα ζώα τους με ελάχιστη δυσκολία.

Το ΗΒ, η Φινλανδία και η Ιρλανδία επιθυμούν τα τρέχοντα συστήματα που καλύπτονται από τα άρθρα 6, 8 ή 16 του κανονισμού να συνεχιστούν ως μόνιμο μέτρο. Η Μάλτα δεν έχει υποβάλει σχόλια. Η Σουηδία τάσσεται υπέρ:

- της κατάργησης της εξέτασης αίματος για τη λύσσα σε ζώα εντός της ΕΕ και εισαγόμενα από άλλες χώρες χαμηλού κινδύνου, εάν η EFSA καταλήξει στο συμπέρασμα ότι αυτό μπορεί να γίνει χωρίς αύξηση του κινδύνου εξάπλωσης της λύσσας και εφόσον διενεργείται τακτικός από του στόματος εμβολιασμός των αλεπούδων υπό έλεγχο της ΕΕ στις Βαλτικές Χώρες, την Πολωνία, τη Σλοβακία, την Ουγγαρία, τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία·

- της διατήρησης σε εθνικό επίπεδο της υποχρέωσης απομόνωσης για ζώα συντροφιάς που προέρχονται από τρίτες χώρες υψηλού κινδύνου έως ότου αποδειχθεί με επιστημονικά στοιχεία ότι η εισαγωγή ζώων χωρίς απομόνωση είναι δυνατή χωρίς αύξηση του κινδύνου λύσσας.

### **3. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ EFSA- ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ**

#### **3.1. Ο κίνδυνος εισαγωγής λύσσας στο ΗΒ, την Ιρλανδία, τη Σουηδία, τη Μάλτα ως αποτέλεσμα κατάργησης της ορολογικής δοκιμής για τη μέτρηση προστατευτικών αντισωμάτων ως προς τη λύσσα**

##### *3.1.1. Όροι εντολής και μέθοδος*

Σύμφωνα με τους όρους εντολής που περιγράφονται λεπτομερώς στη σελίδα 8 της γνώμης, η EFSA διενήργησε ποσοτική εκτίμηση κινδύνου σχετικά με την ικανότητα μείωσης του κινδύνου των πρωτοκόλλων με ή χωρίς εφαρμογή ορολογικής δοκιμής ύστερα από εμβολιασμό. Όμως η λύσσα έχει εξαιρεθεί από το πεδίο εφαρμογής της αξιολόγησης κινδύνου.

##### *3.1.2. Κύρια στοιχεία των συμπερασμάτων της EFSA*

Ο αντιλυσσικός εμβολιασμός με τη χρήση εγκεκριμένου εμβολίου που χορηγείται σύμφωνα με το εγκεκριμένο χρονοδιάγραμμα εμβολιασμού θεωρείται ότι είναι η βασική απαίτηση για τη μετακίνηση ζώων συντροφιάς από ένα κράτος μέλος στο άλλο καθώς και στο εσωτερικό τους, υπό την προϋπόθεση ότι έχει εδραιωθεί και διατηρείται προστατευτική ανοσία.

Ο ορολογικός τίτλος 0,5 ΔΜ/ml εξουδετερωτικών αντισωμάτων που μετρώνται σε δείγμα που έχει ληφθεί μετά την προβλεπόμενη περίοδο ύστερα από την πρώτη δόση εμβολίου με εφάπαξ δόση, θεωρείται ότι είναι ενδεικτικός της υψηλής πιθανότητας προστασίας και χρησιμοποιείται ως τίτλος ουδού.

Επειδή η υπόθεση αυτή δεν συνδέεται με την αποτελεσματικότητα κάποιου εμβολίου αλλά με τον καθορισμό κάποιου συγκεκριμένου επιπέδου κινδύνου πρέπει να αντιμετωπιστούν συγκεκριμένα τα ακόλουθα ζητήματα:

- ως συνάρτηση του χρόνου, ο εμβολιασμός ενός ζώου που ήδη επωάζει τη λύσσα μπορεί να έχει ελάχιστο ή και μηδενικό αποτέλεσμα σε επακόλουθη ανάπτυξη της νόσου·
- δεν διατίθενται μέθοδοι διάκρισης για την ανίχνευση της μόλυνσης σε ένα ζων εμβολιασμένο ζώο·
- λόγω επιμέρους βιολογικών διαφορών, ένα μικρό κλάσμα εμβολιασμένων ζώων συντροφιάς ιδίως ζώων ηλικίας μικρότερης του ενός έτους («χαμηλής απόκλισης») ενδέχεται να μην επιτύχει τον τίτλο ουδού μετά την εφάπαξ χορήγηση της πρώτης δόσης εμβολίου.

Από τα ανωτέρω ζητήματα είναι πιθανόν να προσδιοριστούν δύο σενάρια επικινδυνότητας που απαιτούν πρόσθετα μέτρα μετριασμού του κινδύνου για την πρόληψη της εξάπλωσης της νόσου:

- το ζώο εμβολιάστηκε ενόσω επώαζε τη νόσο (κίνδυνος τύπου Α) και
- ένας χαμηλός απαντητής μολύνεται και επωάζει τη νόσο παρά το θετικό μητρώο εμβολιασμού (κίνδυνος τύπου Β).

Ένα πρωτόκολλο που να περιλαμβάνει τα ακόλουθα μέτρα μετριασμού του κινδύνου θα ήταν ο καλύτερος τρόπος αντιμετώπισης του κινδύνου εισαγωγής της λύσσας:

- χρόνος αναμονής (ο χρόνος μεταξύ εμβολιασμού και μετακίνησης) ύστερα από την πρώτη δόση εμβολίου με εφάπαξ χορήγηση θα επέτρεπε την ανάπτυξη κλινικής νόσου εάν το ζώο ήταν μολυσμένο πριν από την πρώτη δόση εμβολίου. Η εκτίμηση κινδύνου της EFSA έχει δημιουργήσει το μοντέλο της επίδρασης του χρόνου αναμονής στην πιθανότητα ανάπτυξης κλινικών σημείων πριν από το τέλος του χρόνου αναμονής για τα δύο σενάρια επικινδυνότητας. Παραδείγματος χάριν, ένα ζώο έχει 95,2% πιθανότητα να αναπτύξει κλινικά σημεία πριν από το τέλος περιόδου αναμονής 60 ημερών.
- ορολογική δοκιμή ή χορήγηση δεύτερης δόσης εμβολίου 4 έως 6 εβδομάδες μετά την πρώτη δόση εμβολίου, για να υπερπηδηθεί το πρόβλημα των χαμηλών απαντητών, υπό την προϋπόθεση ότι τα εγκεκριμένα χρονοδιαγράμματα εμβολιασμού τροποποιούνται για να συμπεριλάβουν αυτήν την επιλογή στην έγκριση κυκλοφορίας στην αγορά.

Δεν υπάρχει καμία λογική βάση για την επέκταση του χρόνου αναμονής πέραν του χρόνου κατά τον οποίο έχει επιτευχθεί προστατευτική ανοσία για ζώα που προέρχονται από χώρες με αμελητέο επιπολασμό λύσσας σε ζώα συντροφιάς (μικρότερο από μία περίπτωση ανά εκατομμύριο ζώων συντροφιάς ανά έτος). Σύμφωνα με τη γνώμη της EFSA, ο υψηλότερος επιπολασμός λύσσας σε ζώα συντροφιάς το 2005 εντός της ΕΕ παρατηρείται στις Βαλτικές Χώρες.

Πολύ λίγα δημοσιευμένα στοιχεία είναι διαθέσιμα για την υποστήριξη του θετικού αντικτύπου μιας δεύτερης ένεσης και η υπόθεση βασίζεται, ιδίως σε συμβουλές εμπειρογνομόνων από εργαστήρια εγκεκριμένα για τη διεξαγωγή ορολογικών δοκιμών. Κατά συνέπεια, ο αριθμός των πραγματικών μη απαντητών ύστερα από δύο ενέσεις θεωρείται αμελητέος.

### **3.2. Κίνδυνος εισαγωγής του *Echinococcus* στο ΗΒ, την Ιρλανδία, τη Σουηδία, τη Μάλτα και τη Φινλανδία ως συνέπεια κατάργησης των εθνικών κανόνων**

#### **3.2.1. Όροι εντολής και μέθοδος**

Σύμφωνα με τους όρους εντολής που περιγράφονται λεπτομερώς στη σελίδα 5 της γνώμης, η EFSA διεξήγαγε την εκτίμηση κινδύνου της με βάση τις εκθέσεις που εστάλησαν από τη Φινλανδία, την Ιρλανδία, το ΗΒ και τη Σουηδία. Οι εν λόγω εκθέσεις έπρεπε να ορίσουν τους λόγους για την ανάγκη πρόσθετων εγγυήσεων για την πρόληψη του κινδύνου εισαγωγής της νόσου.

Λαμβάνοντας υπόψη την επιδημιολογική κατάσταση στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και την απουσία βασικών πληροφοριών στην εντολή για το συγκεκριμένο είδος για το οποίο πρέπει να διεξαχθεί η εκτίμηση κινδύνου, η EFSA πρότεινε τον περιορισμό της εκτίμησής της στο *E. multilocularis*. Η Επιτροπή αποδέχθηκε την πρόταση αυτή.

Λόγω έλλειψης εναρμονισμένων προγραμμάτων επιτήρησης για το *E. multilocularis* σε ζώα συντροφιάς και σε άγρια ζώα στην ΕΕ (ποικιλία στρατηγικών δειγματοληψίας και διαγνωστικών μεθόδων), η περιορισμένη διαθεσιμότητα δεδομένων σχετικά με τον επιπολασμό ή την επίπτωση των μολύνσεων από *E. multilocularis* σε ζώα συντροφιάς και βάσει της φύσης των δεδομένων που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, η EFSA διεξήγαγε ποιοτική εκτίμηση κινδύνου.

Επιπλέον, η EFSA εξέτασε επίσης δεδομένα από τις κοινοτικές συνοπτικές εκθέσεις της EFSA σχετικά με τις ζωνόσους, τους ζωνοσογόνους παράγοντες, τη μικροβιακή αντοχή και τις εστίες τροφιμογενών λοιμώξεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση το 2005<sup>11</sup> που βασίζονται στις ετήσιες εκθέσεις των κρατών μελών.

### 3.2.2. Κύρια στοιχεία της γνώμης

Οι διάφορες μεμονωμένες έρευνες σε άγρια ζώα δείχνουν μεγάλη διακύμανση από τη μία χώρα στην άλλη και ακόμη και μεταξύ περιφερειών στην ίδια χώρα. Κατά συνέπεια, οι συγκρίσεις μεταξύ διαφόρων επιδημιολογικών καταστάσεων είναι εξαιρετικά δύσκολες. Αυτή η διακύμανση πρέπει να εξεταστεί για τυχόν ορισμό της κατάστασης (απαλλαγμένη/ενδημική) της χώρας η οποία εξαρτάται από διάφορους παράγοντες που δεν έχουν ακόμη οριστεί.

Έως σήμερα, έρευνες που διεξήχθησαν στη Φινλανδία για την ανίχνευση του *E. multilocularis* σε σκύλους (η στρατηγική δειγματοληψίας δεν αναφέρθηκε) απέδωσαν αρνητικά αποτελέσματα. Το ΗΒ, η Ιρλανδία, η Σουηδία και η Μάλτα δεν παρείχαν πληροφορίες σχετικά με την επιτήρηση σε κατοικίδια ζώα.

Από μικρό αριθμό δημοσιευμένων ερευνών σχετικά με τη μόλυνση σε ζώα συντροφιάς στην Ευρώπη φαίνεται ότι τα ποσοστά μόλυνσης σε κατοικίδια σαρκοφάγα είναι χαμηλά κυρίως εξαιτίας της μικρής έκθεσης στο παράσιτο και του συνήθους αποπαρασιτισμού των κατοικίδιων ζώων συντροφιάς. Οι σκύλοι και οι γάτες φαίνεται να έχουν δευτερεύουσα σημασία για τον κύκλο ζωής η βάση του οποίου είναι τυπικά τα άγρια ζώα. Ωστόσο, λόγω της στενής επαφής ενδέχεται να διαδραματίζουν κάποιο ρόλο στη μετάδοση στους ανθρώπους, στους οποίους η νόσος ενδέχεται να έχει σοβαρές συνέπειες. Ο ρόλος των γατών ως τελικών ξενιστών δεν είναι επί του παρόντος αποσαφηνισμένος.

Από τα τρία ισχύοντα πρωτόκολλα αγωγής που χρησιμοποιούνται από το ΗΒ, την Ιρλανδία, τη Μάλτα, τη Φινλανδία και τη Σουηδία εξήχθη το συμπέρασμα ότι η πιθανότητα εκ νέου προσβολής στη χώρα προέλευσης και η πιθανότητα βιώσιμης διάδοσης των ωών στη χώρα εισαγωγής μειώνεται σε ένα αμελητέο επίπεδο όταν παρέχεται κατάλληλη αγωγή με praziquantel μεταξύ 24 έως 48 ωρών πριν από την αναχώρηση.

<sup>11</sup> [http://www.efsa.europa.eu/en/science/monitoring\\_zoonoses/reports/zoonoses\\_report\\_2005.html](http://www.efsa.europa.eu/en/science/monitoring_zoonoses/reports/zoonoses_report_2005.html)

Η εχينوκοκκίαση είναι υποχρεωτικά δηλούμενη στον άνθρωπο σε εκείνα τα κράτη μέλη τα οποία παρείχαν πληροφορίες, εκτός από τη Δανία, τη Γαλλία, τις Κάτω Χώρες και το ΗΒ. Η Κύπρος, το Λουξεμβούργο, η Μάλτα και η Πολωνία δεν παρείχαν πληροφορίες σχετικά με την υποχρέωση δήλωσης της εχينوκοκκίασης στον άνθρωπο. Τα στοιχεία αυτά συλλέγονται και δημοσιεύονται στην κοινοτική συνοπτική έκθεση της EFSA για τις τάσεις και τις πηγές των ζωνόσων, των ζωνοσογόνων παραγόντων, της μικροβιακής αντοχής και των εστιών τροφιμογενών επιδημιών στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ωστόσο, για το 2005, το Λουξεμβούργο, η Μάλτα, το Βέλγιο, η Εσθονία, η Φινλανδία, η Ελλάδα, η Ιρλανδία, η Ιταλία και η Σλοβενία δεν συνεισέφεραν στην έκθεση (EFSA, 2006).

Στα ζώα, η ανίχνευση του *Echinococcus* πρέπει να δηλώνεται υποχρεωτικά στα περισσότερα κράτη μέλη εκτός από την Τσεχική Δημοκρατία, την Ουγγαρία και το ΗΒ, ενώ η Κύπρος, η Γαλλία, η Γερμανία, η Ιρλανδία, το Λουξεμβούργο, η Μάλτα και η Πολωνία δεν παρείχαν πληροφορίες (EFSA, 2006). Η υποχρεωτική δήλωση θα θεωρηθεί αναγκαία για να αποδειχθεί η απουσία προσβολής των αυτοχθόνων ζώων ή του ανθρώπινου πληθυσμού από το παράσιτο.

### **3.3. Εκτίμηση του κινδύνου εισαγωγής κροτώνων στο ΗΒ, την Ιρλανδία και τη Μάλτα ως συνέπεια της κατάργησης των εθνικών κανόνων**

#### *3.3.1. Όροι εντολής και μέθοδος*

Σύμφωνα με τους όρους εντολής στη σελίδα 4 της γνώμης, η EFSA διενήργησε την εκτίμηση κινδύνου της με βάση τις εκθέσεις που εστάλησαν από την Ιρλανδία και την ανασκόπηση που εκπονήθηκε από την DEFRA (ΗΒ). Η EFSA θεώρησε ότι ήταν αναγκαία μια πλήρης επανεξέταση της κατάστασης στη Μάλτα και την Ιρλανδία.

Η EFSA δεν εξέτασε τους κρότωνα και τις νόσους που αυτοί μεταφέρουν στα ζώα εκτροφής /ζώα γεωργίας αλλά επικεντρώθηκε στους κρότωνα που ξενίζονται στα ζώα συντροφιάς. Η έκθεση εξετάζει τη γεωγραφική κατανομή αυτών των κροτώνων, συμπεριλαμβανομένης της τρέχουσας κατάστασης στο ΗΒ, την Ιρλανδία και τη Μάλτα, και το ρόλο τους ως φορέων για νοσογόνους παράγοντες που μπορεί να είναι υπεύθυνοι για σημαντικές εξωτικές νόσους με πιθανό ζωνοσογόνο αντίκτυπο.

#### *3.3.2. Κύρια στοιχεία της γνώμης*

Σε ολόκληρο τον κόσμο οι κρότωνα μαζί με τους ψύλλους είναι τα πιο διαδεδομένα εκτοπαράσιτα που πλήττουν τα ζώα συντροφιάς. Έως σήμερα είναι γνωστά 866 είδη κροτώνων σε όλον τον κόσμο από τα οποία 54 περίπου πλήττουν τα ζώα συντροφιάς. Οι κρότωνα μπορούν να ταξινομηθούν με βάση τον αριθμό των ζωικών ειδών που μολύνουν. Τα περισσότερα είδη κροτώνων που πλήττουν σκύλους και γάτες σε όλον τον κόσμο είναι τελοτροπικά είδη κροτώνων τριών ξενιστών που τρέφονται από μικρά σαρκοφάγα, πρόβατα, βοοειδή ή άλογα.

Η κατανομή ορισμένων ειδών κροτώνων πιθανότατα δεν υποεκτιμάται λόγω της έλλειψης ολοκληρωμένης επιτήρησης και της συστηματικής συλλογής δειγμάτων, που περιπλέκεται περαιτέρω από τις δυσκολίες που ενδέχεται να προκύψουν κατά την ταυτοποίησή τους. Ορισμένες από τις διαθέσιμες πληροφορίες είναι είτε ανέκδοτες είτε ιστορικές. Οι ανωτέρω εκτιμήσεις οδηγούν στο συμπέρασμα ότι η

απουσία στοιχείων δεν αποδεικνύει την απουσία κροτώνων σε κάποια δεδομένη περιοχή.

Τα είδη κροτώνων που ξενίζονται σε ζώα συντροφιάς (π.χ. σκύλοι, γάτες, κουνάβια) και η κατανομή τους σε ολόκληρη την Ευρώπη έχουν αναλυθεί. Δεν βρέθηκαν εκθέσεις για την παρουσία ειδών κροτώνων ή/και κατανομή στη Μάλτα. Οι υπάρχουσες εκθέσεις και βιβλιογραφία επισημαίνουν την παρουσία ορισμένων ειδών κροτώνων στο ΗΒ και την Ιρλανδία· δεν υπάρχουν διαθέσιμα δεδομένα για τη Μάλτα.

Οι κρότωναες ως αιματοφάγα παράσιτα έχει αναγνωριστεί ότι μεταδίδουν στους ξενιστές τους ευρεία ποικιλία παθογόνων παραγόντων που ενδέχεται να προκαλέσουν κροτωνογενείς νόσους (TBD) οι οποίες πλήττουν άγρια και κατοικίδια ζώα, συμπεριλαμβανομένων των ζώων συντροφιάς και των ανθρώπων.

Ωστόσο, ορισμένες από αυτές τις νόσους TBD δεν δηλώνονται υποχρεωτικά ούτε αναφέρονται υποχρεωτικά σε ορισμένες χώρες και, συνεπώς, λείπουν τα συνολικά δεδομένα. Οι TBD είναι πολυάριθμες και αποτελούν κίνδυνο για την υγεία ανθρώπων και ζώων. Οι περισσότερες από τις νόσους αυτές υποεκτιμώνται λόγω κοινών κλινικών σημείων και συμπτωμάτων που είναι κοινές με αρκετές νόσους. Περαιτέρω, σε πολλές από τις νόσους αυτές υπάρχει συλλοίμωξη. Υπάρχει έλλειψη αξιόπιστων διαγνωστικών μέτρων για τις περισσότερες από αυτές τις TBD.

Σε εκθέσεις που υποβλήθηκαν από το ΗΒ και την Ιρλανδία δεν περιλαμβανόταν ολοκληρωμένη εκτίμηση για τον καθορισμό του κινδύνου της εισαγωγής κροτώνων στις εν λόγω χώρες λόγω της έλλειψης επαρκών απαιτούμενων στοιχείων. Η αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας της αγωγής για την πρόληψη της προσβολής από κρότωναες απαιτεί προηγούμενη γνώση σχετικά με την κατανομή των κροτώνων, αλλά δεν μπορεί να διενεργηθεί δεδομένων των ελάχιστων στοιχείων στις εν λόγω εκθέσεις.

#### **4. ΓΕΝΙΚΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ**

##### **4.1. Συμπεράσματα της Επιτροπής από τη διαβούλευση των κρατών μελών**

Η πλειονότητα των κρατών μελών πλην των ΗΒ, Ιρλανδίας, Μάλτας, Σουηδίας και Φινλανδίας τάσσεται υπέρ των πλήρως εναρμονισμένων κανόνων για τη μετακίνηση ζώων συντροφιάς στα κράτη μέλη. Επιθυμούν να ελαχιστοποιήσουν τυχόν ενόχληση στους ταξιδιώτες με ζώα συντροφιάς χωρίς να θέσουν σε κίνδυνο τον έλεγχο υπό τον οποίο τέθηκε η σχετική νόσος.

Το ΗΒ, η Ιρλανδία και η Φινλανδία τάσσονται περισσότερο υπέρ της διατήρησης των ισχυόντων κανόνων. Η Σουηδία είναι πρόθυμη να επανεξετάσει τους ισχύοντες κανόνες υπό την προϋπόθεση ευνοϊκών αποτελεσμάτων μιας εκτίμησης κινδύνου της EFSA.

## 4.2. Συμπεράσματα της Επιτροπής από τις γνώμες της EFSA

### 4.2.1. Λύσσα

Υπό την προϋπόθεση ότι έχει εδραιωθεί η προστατευτική ανοσία και διατηρείται με τη χορήγηση εγκεκριμένου εμβολίου σύμφωνα με το εγκεκριμένο χρονοδιάγραμμα εμβολιασμού, ο ισχύων εμβολιασμός πρέπει να αποτελεί τη μοναδική απαίτηση για να ταξιδεύουν τα ζώα συντροφιάς σε όλα τα κράτη μέλη.

Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος από τη μετακίνηση απροστάτευτων ζώων κατά τη διάρκεια επώασης της νόσου, είναι αναγκαίο να εισαχθούν επιπλέον συμπληρωματικά μέτρα μετριασμού του κινδύνου ύστερα από την πρώτη δόση εμβολίου με εφάπαξ χορήγηση, συμπεριλαμβανομένων:

- της εφαρμογής χρόνου αναμονής ώστε να επιτραπεί η ανάπτυξη κλινικών σημείων, εάν το ζώο είχε μολυνθεί πριν από την επίτευξη προστατευτικής ανοσίας·
- μιας διαδικασίας για να εξασφαλιστεί η προστατευτική ανοσία είτε με δοκιμή όσον αφορά την επίτευξη του τίτλου ουδού των 0,5 ΔΜ/ml για εξουδετερωτικά αντισώματα είτε με επαναληπτικό εμβόλιο, υπό την προϋπόθεση τροποποιήσεων των εγκεκριμένων χρονοδιαγραμμάτων εμβολιασμού που αποτελούν τμήμα της έγκρισης κυκλοφορίας στην αγορά του εμβολίου.

### 4.2.2. Εχίνοκοκκίαση

Ο κίνδυνος εισαγωγής του *E. multilocularis* από περιοχές στις οποίες ενδημεί σε χώρες όπου είναι παρών ο ενδιάμεσος ξενιστής (τρωκτικά), οι οποίες όμως θεωρούνται απαλλαγμένες από τη νόσο με βάση τις εθνικές έρευνες που διεξάγονται, είναι μεγαλύτερος από αμελητέος και μπορεί να μειωθεί, εάν τα ζώα συντροφιάς υποβληθούν σε αγωγή πριν από τη μετακίνησή τους.

Ωστόσο, η εκτίμηση του κινδύνου χάνει την αξία της, με την επιφύλαξη του ζωνοσογόνου δυναμικού της νόσου, λόγω της απουσίας αξιόπιστων δεδομένων. Επειδή υπάρχουν διάφορες στρατηγικές επιτήρησης και, στις περισσότερες χώρες, η νόσος σε ανθρώπους και ζώα δεν δηλώνεται υποχρεωτικά, κάθε αξιολόγηση της επιδημιολογίας μπορεί να είναι απλώς κατά προσέγγιση.

Επιπλέον, ορισμένες χώρες συνορεύουν με πληττόμενες χώρες και συνεπώς εκτίθενται περισσότερο στον κίνδυνο της εισαγωγής του *E. multilocularis* μέσω διασυνοριακών μετακινήσεων άγριων ζώων παρά μέσω μετακινήσεων μολυσμένων ζώων συντροφιάς.

### 4.2.3. Κρότωνες

Τα είδη κροτώνων που ξενίζονται στα ζώα συντροφιάς είναι διαδεδομένα στην Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένων του HB, της Ιρλανδίας και πιθανώς της Μάλτας. Είναι πολυξενιστικά παράσιτα, καθώς παρασιτούν σε ένα ευρύ φάσμα μικρών θηλαστικών, ζώων συντροφιάς και παραγωγικών ζώων καθώς και σε ανθρώπους.

Τα συστήματα επιτήρησης για είδη κροτώνων και νόσους που μεταδίδονται από τους κρότωνες είναι περιορισμένα και δεν είναι πλήρη. Τα επί του παρόντος διαθέσιμα στοιχεία δείχνουν έλλειψη συστηματικής συλλογής δειγμάτων, επιδημιολογικής βάσης και αποτελεσματικών μέτρων καταπολέμησης.

Η γνώμη της EFSA δεν συσχέτισε την έκταση της γεωγραφικής κατανομής πολλών ειδών κροτώνων με την αυξημένη κινητικότητα σκύλων και γατών αλλά μάλλον με το δυνητικό αντίκτυπο των κλιματικών μεταβολών.

Στη γνώμη επισημαίνεται σαφώς η έλλειψη επαρκών στοιχείων σχετικά με την επιδημιολογική κατάσταση στο ΗΒ, την Ιρλανδία και τη Μάλτα όσον αφορά την απόρριψη ή την αποδοχή της αιτιολόγησης των πρόσθετων εγγυήσεων που επί του παρόντος εφαρμόζονται από τις χώρες αυτές.

### 4.3. Διαθέσιμες επιλογές

Για να αποφασίσει σχετικά με τη δυνατότητα επανεξέτασης του τρέχοντος συστήματος, η Επιτροπή εξετάζει επί του παρόντος τις διαθέσιμες επιλογές, οι οποίες μπορούν να συνοψιστούν ως εξής:

1. **Συνέχιση σε μόνιμη βάση** των ισχυόντων υπό όρους μέτρων πριν από την είσοδο για το ΗΒ, την Ιρλανδία, τη Μάλτα, τη Φινλανδία και τη Σουηδία. Η επιλογή αυτή δεν λαμβάνει υπόψη τις επιστημονικές γνώμες της EFSA οι οποίες δεν καταδεικνύουν κάποια ιδιαίτερη κατάσταση των πέντε κρατών μελών όσον αφορά τις εν λόγω νόσους. Η επιλογή αυτή δεν θα άρει τη σύγχυση και την ταλαιπωρία που βιώνουν ορισμένοι ταξιδιώτες, ενώ απέχει πολύ από τις προθέσεις των λοιπών κρατών μελών να επιτύχουν την εναρμόνιση και την απλούστευση, με βάση τη σχετικά ομοιογενή κατάσταση υγείας των ζώων στην Ευρώπη όσον αφορά τις εν λόγω νόσους.
2. **Επέκταση της μεταβατικής περιόδου** για τα ισχύοντα υπό όρους μέτρα πριν από την είσοδο για το ΗΒ, την Ιρλανδία, τη Μάλτα, τη Φινλανδία και τη Σουηδία έως ότου υποβληθούν επιστημονικά στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η άρση των ισχυόντων μέτρων είναι δυνατή χωρίς αύξηση του κινδύνου εισαγωγής των νόσων: η επιλογή αυτή πρέπει να προτιμηθεί εάν θεωρηθεί ότι οι επιστημονικές γνώμες που παρέχονται από την EFSA δεν τεκμηριώνουν επαρκώς την τροποποίηση των μέτρων και έως ότου ληφθούν περαιτέρω επιστημονικά στοιχεία.
3. **Άρση** των ισχυόντων υπό όρους μέτρων πριν από την είσοδο για το ΗΒ, την Ιρλανδία, τη Μάλτα, τη Φινλανδία και τη Σουηδία: η επιλογή αυτή αντιστοιχεί στην πλήρη εναρμόνιση των κανόνων στην ΕΕ, αλλά δεν λαμβάνει υπόψη το σύνολο των ανησυχιών του ΗΒ, της Ιρλανδίας, της Φινλανδίας, της Μάλτας και της Σουηδίας, ενώ δεν λαμβάνει υπόψη όλα τα στοιχεία των γνωμών της EFSA.



4. **Η αναπροσαρμογή** των ισχυόντων κανόνων που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, πλην των ΗΒ, Ιρλανδίας, Φινλανδίας, Μάλτας και Σουηδίας, σύμφωνα με τις διαβουλεύσεις των κρατών μελών και τις γνώμες της EFSA, και η επακόλουθη άρση των ειδικών συνθηκών που εφαρμόζονται από αυτά τα πέντε κράτη μέλη θα ήταν επωφελής για όλους τους πολίτες της ΕΕ όταν ταξιδεύουν με τα ζώα συντροφιάς τους σε ολόκληρη την επικράτεια της ΕΕ και στο εξωτερικό, ενισχύοντας παράλληλα την ασφάλεια αυτών των μετακινήσεων των ζώων συντροφιάς.

#### 4.4. **Επόμενα βήματα**

Σύμφωνα με το άρθρο 23 του κανονισμού, η Επιτροπή υποβάλλει κατάλληλες προτάσεις για τον καθορισμό του εφαρμοστέου καθεστώτος στο τέλος της μεταβατικής περιόδου για τα άρθρα 6, 8 και 16 του κανονισμού.

Ωστόσο, επειδή η επιστημονική εκτίμηση έχει διαρκέσει περισσότερο απ'ότι προβλεπόταν, με συνέπεια την καθυστέρηση της ολοκλήρωσης της έκθεσης της Επιτροπής, και επειδή η εκπονηθείσα πρόταση της Επιτροπής για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 θα προκαλέσει συζητήσεις στο πλαίσιο της διαδικασίας συναπόφασης, είναι απίθανο να τηρηθεί η ανωτέρω προθεσμία.

Συνεπώς, πριν να ληφθεί υπόψη περαιτέρω εξέταση των προσδιορισθέντων επιλογών που παρουσιάζονται στην παρούσα έκθεση, η Επιτροπή θα υποβάλει νομοθετική πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς σχετικά με την παράταση της μεταβατικής περιόδου.

#### 5. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

- 5.1. **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26<sup>ης</sup> Μαΐου 2003, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου.**

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/en/consleg/2003/R/02003R0998-20061025-en.pdf>

[http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/en/oj/2007/l\\_073/l\\_07320070313en00090009.pdf](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/en/oj/2007/l_073/l_07320070313en00090009.pdf)

- 5.2. **Εκτίμηση του κινδύνου εισαγωγής λύσσας στο ΗΒ, την Ιρλανδία, τη Σουηδία και τη Μάλτα ως συνέπεια της κατάργησης της ορολογικής δοκιμής για τη μέτρηση προστατευτικών αντισωμάτων ως προς τη λύσσα (EFSA-Q-2006-014)**

[http://www.efsa.europa.eu/EFSA/efsa\\_locale-1178620753812\\_1178620772660.htm](http://www.efsa.europa.eu/EFSA/efsa_locale-1178620753812_1178620772660.htm)

- 5.3. Εκτίμηση του κινδύνου εισαγωγής εχινοκοκκίασης στο ΗΒ, την Ιρλανδία, τη Σουηδία, τη Μάλτα και τη Φινλανδία ως συνέπεια κατάργησης των εθνικών κανόνων (EFSA-Q-2006-112)

[http://www.efsa.europa.eu/EFSA/efsa\\_locale-1178620753812\\_1178620772901.htm](http://www.efsa.europa.eu/EFSA/efsa_locale-1178620753812_1178620772901.htm)

- 5.4. Εκτίμηση του κινδύνου εισαγωγής κροτόνων στο ΗΒ, την Ιρλανδία και τη Μάλτα ως συνέπεια κατάργησης των εθνικών κανόνων (EFSA-Q-2006-326)

[http://www.efsa.europa.eu/EFSA/efsa\\_locale-1178620753812\\_1178620771045.htm](http://www.efsa.europa.eu/EFSA/efsa_locale-1178620753812_1178620771045.htm)